



**Bezpečnost elektrických spotřebičů
pro domácnost a podobné účely
Část 2: Zvláštní požadavky na sušiče
prádla
a ručníků**

Prosinec 1996

**ČSN
EN 60 335--
-43+A1+A51**

36 1055

mod IEC 335-2-43:1984
+A1:1988

Safety of household and similar electrical appliances. Part 2: Particular requirements for clothes dryers and towel rails

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues. Deuxième partie: Règles particulières pour les appareils de séchage du linge et les sèche-serviettes

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Teil 2: Besondere Anforderungen für Kleidungstrockner und Handtuchaufhängeleisten

Tato norma je identická s EN 60335-2-43:1989 včetně její změny A1:1990 a A51:1992.

This standard is identical with EN 60335-2-43:1989 including its Amendment A1:1990 and A51:1992.

Národní předmluva

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN 36 1050 část 2-43 z října 1990.

Změny proti předchozí normě

Tato norma je překladem EN 60335-2-43:1989, která přebírá IEC 335-2-43:1984 se společnými odchylkami CENELEC. Tyto odchylky jsou uvedeny v „Porovnání s IEC“. Navíc obsahuje změnu A1:1990 a A51:1992.

Citované normy

EN 60335-1:1988 zavedena v ČSN EN 60335-1+A55 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část I: Všeobecné požadavky (mod IEC 335-1:1976) (36 1055)

Obdobné mezinárodní a zahraniční normy

IEC 335-2-43:1984 Safety of household and similar electrical appliances - Part 2: Particular requirements for clothes dryers and towel rails (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky na sušiče prádla a ručníků)

BS 3456: Part 202: Section 202.43:1990 Safety of household and similar electrical appliances. Part 202. Particular requirements. Section 202.43. Clothes dryers and towel rails (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 202: Zvláštní požadavky. Oddíl 202.43. Sušiče prádla a ručníků.

FN EN 60335-2-43:1990 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues

Deuxième partie: Règles particulières pour les appareils de séchage du linge et les sèche-serviettes (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky na sušiče prádla a ručníků)

Ó Český normalizační institut, 1996

20477

Strana 2

DIN EN 60335-2-43:1990 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

Teil 2: Besondere Anforderungen für Kleidungstrockner und Handtuchaufhängeleisten (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely-Část 2: Zvláštní požadavky na sušiče prádla a ručníků)

Porovnání s IEC 335-2-43:1984

EN 60335-2-43 je překladem IEC 335-2-43:1984, první vydání, včetně změny A1:1988 s těmito odchylkami:

Předmluva se ruší.

V úvodu se ruší věta „V úvahu se mohou vzít příští vydání nebo změny IEC 335-1.“

V 11.1 a 11.8 je navíc uveden doplněk.

Je doplněn nový článek 11.101 a příloha ZY (informativní).

Příloha C a D se ruší.

Odchytky EN 60335-2-43:1989 od IEC 335-2-43:1984 jsou vyznačeny svislou čarou na levém okraji, změna A1 a A51 evropské normy je vyznačena dvěma svislými čarami po levém okraji. Z toho vyplývá, že souběh obou těchto případů je označen třemi svislými čarami po levém okraji.

Souvisící ČSN

ČSN 33 0300 Elektrotechnické předpisy. Druhy prostředí pro elektrická zařízení

ČSN 80 0001 Textilie. Třídění a základní názvy

Vypracování normy

Zpracovatel: Agentura T. S. Q., Praha 6, IČO 40823458, Ing. Oldřich Petr, Pavel Tvrdík

Technická normalizační komise: TNK 33 Elektrické spotřebiče a elektrické ruční nářadí

Pracovník Českého normalizačního institutu: Helena Musilová

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 60335-2-43
Květen 1989
+A1
Listopad 1990
+A51
Srpen 1992**

Nahrazuje HD 263 S1

MDT 64.06-83:648.336.61:648.335-83:614.8

Deskriptory: Household electrical appliance, clothes, dryers, safety requirements, protection against electric shock, fire protection, protection against mechanical hazard

Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely Část 2: Zvláštní požadavky na sušiče prádla a ručníků (IEC 335-2-43:1984+A1:1988, mod) (obsahuje změnu

A1:1990+A51:1992)

Safety of household and similar electrical appliances Part 2: Particular requirements for clothes dryers and towel rails (IEC 335-2-43:1984+A1:1988, modified) (includes Amendment A1:1990 + A51:1992)

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues Deuxième partie: Règles particulières pour les appareils de séchage du linge et les sèche-serviettes (CEI 335-2-43:1984+A1:1988, modifiée) (incult l'Amendement A1:1990 +A51:1992)

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 2: Besondere Anforderungen für Kleidungstrockner und Handtuchaufhängeleisten (IEC 335-2-43:1984+A1:1988 modifiziert) (enthält Änderung A1:1990 + A51:1992)

Tato evropská norma byla schválena organizací CENELEC 13. září 1988.

Aktualizované seznamy těchto národních norem s jejich bibliografickými údaji lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu CENELEC nebo u každého člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské a německé). Verze v jakémkoliv jiném jazyku přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou tento člen zodpovídá a notifikuje ji Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice

European committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Bruxelles

Strana 4

Stručná historie

Návrh na převzetí prvního vydání IEC 335-2-43, dokument CENELEC/ TC 61 (SEC) 452, byl rozeslán podle pravidel schvalovacího postupu v září 1985.

Tento návrh byl projednán na zasedání v Nice v listopadu 1986, kde bylo rozhodnuto předložit návrh

EN 60335-2-43 k hlasování. Tento proces byl zahájen v březnu 1988.

Text tohoto návrhu byl schválen Technickým výborem CENELEC 13. září 1988.

Předmluva

Tato evropská norma byla připravena sekretariátem CENELEC TC 61.

Data pro její použití:

- nejzazší termín pro oznámení platnosti EN na národní úrovni (doa) 1989-09-01
- nejzazší termín pro vydání identické národní normy (dop) 1989-12-01
- nejzazší termín pro zrušení rozporných národních norem (dow) 1991-06-01

Tato evropská norma nahrazuje HD 263 S1.

Tato norma doplňuje nebo mění odpovídající kapitoly IEC 335-2-43, první vydání, tak že z této normy IEC

vytváří evropskou normu EN 60335-2-43. Tato norma se musí používat společně s EN 60335-1:1988 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely-Část 1: Všeobecné požadavky.

Neexistují žádné zvláštní národní podmínky (snc) způsobující odchylky od této normy kromě těch, které jsou uvedeny v příloze ZX EN 60335-1.

Neexistují žádné národní odchylky od této evropské normy kromě těch, které jsou uvedeny v příloze ZY EN 60335-1.

V této normě jsou použity tyto typy písma podle předmluvy IEC 335-2-43:

- požadavky: garmond
- *zkušební specifikace: kurzíva*
- vysvětlivky: borgis

Oznámení o schválení

IEC 335-2-43:1988, první vydání, platí s dohodnutými společnými odchylkami.

Změna A1:1990

Stručná historie

Návrh na převzetí změny A1 IEC 335-2-43, dokument CLC/TC 61 (SEC) 630, byl rozeslán podle pravidel schvalovacího postupu v březnu 1988.

Tento návrh byl projednán na zasedání v Bruselu v listopadu 1988, kde bylo rozhodnuto předložit návrh změny k hlasování. Tento proces byl zahájen v červnu 1989.

Text tohoto návrhu byl schválen CENELEC 1. listopadu 1989 (potvrzeno 62 BT).

Strana 5

Předmluva

Tato změna byla vypracována sekretariátem technické komise CENELEC TC 61.

Data pro její použití:

- nejzazší termín pro oznámení platnosti změny EN na národní úrovni (doa) 1990-04-01
- nejzazší termín pro vydání identické národní normy (dop) 1991-01-01
- nejzazší termín pro zrušení rozporných národních norem (dow) 1993-01-01

Pro výrobky, které podle údajů výrobce nebo certifikačního orgánu odpovídaly EN 60335-2-43:1989 před 1993-01-01, může se tato předchozí norma nepřetržitě používat pro výrobky až do 1988-01-01.

Tato změna doplňuje nebo mění odpovídající kapitoly změny A1:1988 IEC 335-2-43:1984 tak, že z uvedené změny IEC vytváří změnu A1 EN 60335-2-43:1989.

EN 60335-2-43:1989 včetně této změny se musí používat společně s EN 60335-1:1988, včetně jejich změn A2:1988, A5:1989 a A6:1989.

Neexistují žádné zvláštní národní podmínky (snc) způsobující odchylky od této změny.

Neexistují žádné národní odchylky od této změny.

Změna A51:1992

Předmluva

Návrh na změnu EN 60335-2-43:1989, dokument CLC/TC 61 (FR) 173, byl projednán na zasedání v Badenu v květnu 1991, kde bylo rozhodnuto předložit návrh změny k hlasování. Tento návrh byl rozeslán jako prAB v listopadu 1991 a byl schválen CENELEC jako změna A51 16. června 1992.

Tato změna byla připravena sekretariátem technické komise CENELEC TC 61.

Data pro její použití:

- nejzazší termín pro vydání identické národní normy (dop) 1993-04-01
- nejzazší termín pro zrušení rozporných národních norem (dow) 1995-04-01

Pro výrobky, které podle údajů výrobce nebo certifikačního orgánu odpovídaly EN 60335-2-43:1989 včetně její změny A1:1990 před 1995-04-01, může se tato předchozí norma nepřetržitě používat pro výrobky až do 2000-04-01.

Tato změna doplňuje nebo mění odpovídající kapitoly EN 60335-2-43:1989 včetně její změny A1:1990.

EN 60335-2-43:1989 včetně této změny se musí používat společně s EN 60335-1:1988, včetně jejich změn A2:1988, A5:1989, A6:1989, A51:1991, A52:1992 a A53:1992.

Neexistují žádné zvláštní národní podmínky (snc) způsobující odchylky od této změny.

Neexistují žádné národní odchylky od této změny.

POZNÁMKA - MDT a deskriptory této změny nahrazují MDT a deskriptory EN 60335-2-4:1989 a její změny A1:1990;

- Označení změny počínaje A1 se vztahuje ke změnám IEC, zatímco označení změn počínaje A51 se vztahuje ke změnám CENELEC.

Strana 6

Obsah	strana
Úvod	7
1 Předmět normy	7
2 Definice	8
3 Všeobecné požadavky.	8
4 Všeobecně o zkouškách	8
5 Jmenovité hodnoty	8
6 Třídění	8
7 Značení	9
8 Ochrana proti úrazu elektrickým proudem	9
9 Rozběh elektromechanických spotřebičů	9
10 Příkon a proud	9
11 Oteplení	9
12 Práce spotřebičů s topnými články při přetížení	10
13 Elektrická izolace a unikající proud při pracovní teplotě	10
14 Odrušení rozhlasu a televize	10

15	Odolnost proti vlhkosti	10
16	Izolační odpor a elektrická pevnost	11
17	Ochrana proti přetížení	11
18	Trvanlivost	11
19	Abnormální práce	11
20	Stabilita a mechanická nebezpečí	12
21	Mechanická pevnost	13
22	Konstrukce	13
23	Vnitřní spojování	13
24	Součásti	13
25	Íťový přívod a vnější pohyblivé přívody	14
26	vorky pro vnější přívody	14
27	chranné spojení se zemí	14
28	rouby a spoje	14
29	ovrchové cesty, vzdušné vzdálenosti a vzdálenosti napříč izolací	14
30	dolnost proti teplu, hoření a plazivým proudům	14
31	dolnost proti korozi	15
32	áření, toxicita a podobná nebezpečí	15
	Přílohy	16
	Příloha A - Tepelné regulátory a nadproudová relé	16
	Příloha B - Elektronické obvody	16
	Příloha C - Konstrukce bezpečnostních ochranných transformátorů	16
	Příloha D - Alternativní požadavky na motorové jednotky s chráničem	16
	Příloha E - Měření povrchových cest a vzdušných vzdáleností	16
	Příloha F - Motory neizolované od sítě se základní izolací, která není určena pro jmenovité napětí spotřebiče	17
	Příloha G - Obvod pro měření unikajícího proudu	17
	Příloha ZA (normativní) - Spínače	18
	Příloha ZY (informativní) - Národní odchylky	19

Strana 7

Úvod

Tuto normu připravila IEC Technická komise 61 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely.

Text této normy je založen na následujících dokumentech:

Pravidlo šesti měsíců Zpráva o hlasování

61(CO)354 61(CO)393

Další informace lze nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce výše.

Tato část 2 se používá společně s IEC 335-1:1976, druhé vydání, modifikovaná změnami A1:1977, A2:1979, A3:1982, A4:1984, A5:1986 a A6:1988.

Tato část 2 nahrazuje nebo mění odpovídající kapitoly IEC 335-1 tak, aby se stala normou Bezpečnostní požadavky na sušiče prádla a ručníků (první vydání).

V této normě:

1) je použito těchto druhů písma:

- požadavky: garmond
- zkušební specifikace: kurzíva
- vysvětlivky: borgis

2) články nebo obrázky, které byly doplněny k článkům nebo obrázkům části 1 jsou číslovány počínaje číslem 101, nové přílohy začínají písmeny AA, BB, atd.

1 Předmět normy

Tato kapitola z části 1 platí s těmito změnami:

-- Vynechaný text --